NOVA CHEF

NOTHING COMPARES TO NOVA

- NOVA CHEF
- Type 220501

Gebruiksaanwijzing
Instructions for use
Mode d'emploi
Anleitung
Manual de instrucciones

Nova

NL **Gebruiksaanwijzing** **4**

UK **Instructions for use** **5**

F **Mode d'emploi** **7**

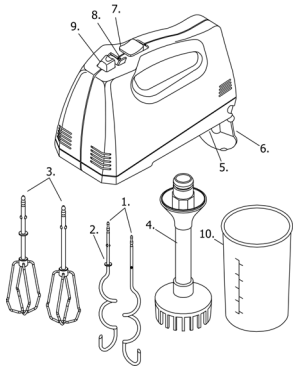
D **Anleitung** **8**

E **Manual de instrucciones** **10**

Okt 09 V2

Lees de gebruiksaanwijzing door en bewaar ze voor latere raadpleging. Controleer voor het aansluiten of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die in uw woning. Deze mixer heeft 2 functies:

1. handmixer met gardes en kneedhaken, voor mengen, roeren, mixen en kloppen.
2. staafmixer voor mengen en pureren



BESCHRIJVING

1. kneedhaken
2. indicatiering
3. gardes
4. mixerstaaf
5. ontgrendelknop voor mixerstaaf (onderzijde)
6. klepje
7. aan/uit–schakelaar voor staafmixer
8. snelheidsschakelaar voor handmixer
9. uitwerpknop voor gardes en kneedhaken
10. hoge mengbeker

HANDMIXER
Zet de snelheidsschakelaar op '0'. Trek de stekker uit het stopcontact. Steek de gardes / kneedhaken één voor één in de openingen aan de onderzijde van de mixer. Duw en draai gelijktijdig tot de garde / deeghaak vastklikt. Let op: de rechter- en linkergarde / -kneedhaak zijn niet identiek. De rechter is van een ring (2) voorzien, de linker heeft geen ring. Verwissel de linker- en rechtergarde / -kneedhaak niet met elkaar.
LET OP: bij gebruik als handmixer blijft het klepje (6) dicht. Breng ook geen andere hulpstukken aan.

Verwijderen van de gardes / deeghaken: trek eerst de stekker uit het stopcontact. Zet de snelheids-schakelaar op '0'. Trek de gardes / deeghaken eruit terwijl u op de uitwerpknop (9) drukt.

SNELHEIDSKEUZE (8)
1. MENGEN dit is een goede snelheid voor grof of droog voedsel zoals meel, boter en babyvoeding
2. ROEREN beginsnelheid voor vloeibare ingrediënten zoals saladedressings
3. MIXEN voor het mixen van bijv. cakebeslag
4. ROMIG voor het romig kloppen van boter en suiker, desserts en andere zoetigheden
5. KLOPPEN voor het kloppen van eieren, glazuur, aardappelpuree, slagroom, etc.

STAAFMIXER
Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de gardes / deeghaken. Open het klepje (6) en druk de mixer-staaf met een draaiende beweging in het gat achter het klepje. De mixerstaaf wordt aan-/uitgeschakeld met de schakelaar. De mixerstaaf kan NIET bediend worden met de snelheidsschakelaar van de handmixer. De mixerstaaf kan weer verwijderd worden door knopje (5) in te drukken en ingedrukt houden en dan de mixerstaaf uit de mixer trekken. De hoge mengbeker (10) is bijzonder praktisch in gebruik samen met de staafmixer.

Een veiligheidsschakelaar zorgt ervoor dat de mixerstaafaandrijving alleen werkt als de mixerstaaf ook werkelijk aangebracht is. Door deze veiligheidsschakelaar werkt de handmixer ook alleen maar als het klepje (6) dicht is.
Let op: de kunststof mixerstaaf is niet geschikt voor het mixen van warme vloeistoffen!

REINIGING
DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF!!
Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de onderdelen. Reinig de mixer met een vochtige doek. De onderdelen (gardes, deeghaken, mixerstaaf) kunnen schoongemaakt worden in een sopje. Goed afspoelen en afdrogen.

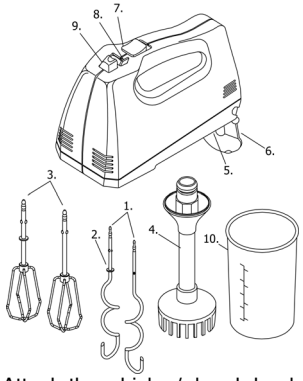
NOVA TIPS:

1. Gebruik deze mixer alleen voor huishoudelijk gebruik
2. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof
3. Goed toezicht is noodzakelijk bij het gebruik van dit apparaat door of in de buurt van kinderen. Laat de mixer nooit zonder toezicht liggen op een voor kinderen bereikbare plaats.
4. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt, voor het aanbrengen of verwijderen van de onderdelen en voor het reinigen.
5. Vermijd contact met bewegende gedeelten. Houd handen, haar, kleding en gereedschap uit de buurt van de gardes tijdens het mixen. Dit om verwondingen en/of beschadiging van de mixer te voorkomen.
6. Bij beschadiging van het apparaat of het snoer raden wij u aan het apparaat niet meer te gebruiken, maar het naar de winkel terug te brengen voor reparatie. Een beschadigd snoer kan alleen door de servicedienst met speciaal gereedschap vervangen worden.
7. Het gebruik van andere dan de bijgeleverde accessoires wordt ontraden.
8. Zorg dat het snoer of een eventueel verlengsnoer zodanig weggelegd wordt dat niemand erover kan struikelen, en dat het geen hete oppervlakten raakt.
9. Verwijder de onderdelen vóór het reinigen.
10. Plaats de mixer niet dicht bij warmtebronnen.
11. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, met inbegrip van kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon in eerste instantie zijn onderricht in of begeleid bij het gebruik van het apparaat.
12. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met apparaat spelen.
13. Indien het netsnoer beschadigd is, dient het, om ongelukken te voorkomen, vervangen te worden door de fabrikant, diens servicedienst of een andere daartoe opgeleide persoon.

NOVA CHEF **ART. 220501**

Please read the instructions carefully and save for future reference. Before plugging the appliance in, check to make sure the indicated appropriate voltage matches your home power supply. This mixer has 2 functions:

1. hand mixer with whisks and dough hooks, for blending, stirring, mixing and beating.
2. hand blender for blending and pureeing



DESCRIPTION

1. dough hooks
2. indicator band
3. whisks
4. blender staff
5. release button for blender staff (bottom)
6. flap
7. on /off switch for hand blender
8. speed switch for hand mixer
9. release button for whisks and dough hooks
10. tall mixing bowl

HAND MIXER

Set the speed switch to ‘0’. Remove the plug from the socket. Attach the whisks / dough hooks one at a time in the openings on the underside of the mixer. Simultaneously push and turn until the whisk / dough hook clicks. Please note: the right and left whisk / dough hook are not identical.The right features a ring (2), the left does not have a ring. Do not interchange the left and right whisk / dough hook.
CAUTION: the flap (6) remains shut when using the appliance as a stand mixer. Do not attach any other accessories .

To remove the whisks / dough hooks: first remove the plug from the socket. Set the speed switch to ‘0’. Pull out the whisks / dough hooks while pressing the release button (9).

CHOICE OF SPEED (8)
1. BLENDING this is a good speed for coarse or dry ingredients such as flour, butter and baby food
2. STIRRING starting speed for liquid ingredients such as salad dressings
3. MIXING for mixing cake mix, for example
4. CREAMING for creaming butter and sugar, desserts and other sweet foods
5. BEATING for beating eggs, blending frosting, mashing potatoes, whipping cream, etc.

HAND BLENDER
Remove plug from the socket. Remove the whisks / dough hooks.Open the flap (6) and press the blender staff with a rotating motion into the space under the flap. The blender staff is switched on/off with the switch. The blender staff CANNOT be operated with the hand mixer speed switch. To disengage the blender staff, press the button (5) and keep pressing while pulling out the blender staff from the mixer. The tall mixing bowl (10) is especially practical when using the hand blender.

A safety switch ensures that the blender staff only works when the staff is actually attached to the appliance. This safety switch also ensures that the stand mixer only works if the flap (6) is shut.

Please note: the plastic blender staff is not suitable for mixing warm liquids!

CLEANING
NEVER SUBMERGE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID!!
Remove the plug from the socket and disengage the accessories. Clean the mixer with a damp cloth. Clean the accessories (whisks, dough hooks, blender staff) with soapy water. Rinse thoroughly and dry.

NOVA TIPS:
1. This mixer is intended for household use only. Never submerge the appliance in water or other liquid. Close supervision is necessary when operating this appliance around children or when allowing children to use it. Never leave the mixer unattended where children may have access to it.
2. Remove the plug from the socket when the appliance is not in use, when attaching or removing accessories and for cleaning.
3. Avoid contact with moving parts. Keep hands, clothes and equipment well away from the blades when in use. This will prevent injury and/or damage to the blender.
4. In the case of damage to the appliance or cord, we recommend that you do not use the appliance, but return it to the point of purchase for repairs. Only service personnel using special tools may replace a damaged cord.
5. We strongly advise against using other accessories not included with the appliance. Make sure that the cord, or extension cord if necessary, is placed where no one can stumble over it and away from hot surfaces.
6. Remove the accessories prior to cleaning.
7. Do not place the mixer near heat sources.
8. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
9. Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

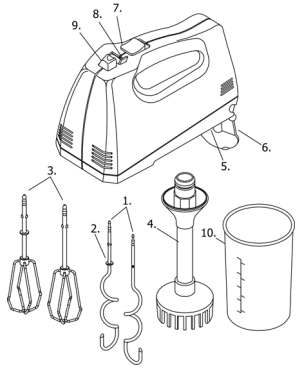
WARNING: ON NO ACCOUNT SHOULD EITHER THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL

NOVA CHEF **ART. 220501**

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension du courant (indiquée sous de l'appareil) corresponde bien à celle du domicile.

Ce mixeur a deux fonctions :

1. mixeur avec fouets et couteaux, pour pétrir, malaxer, mélanger et battre.
2. batteur pour mélanger et mettre en purée



DESCRIPTION

1. couteaux
2. anneau indicateur
3. fouets
4. batteur
5. touche servant à débloquer le batteur (en dessous)
6. clapet
7. Interrupteur marche/arrêt du batteur
8. sélecteur de vitesse du mixeur manuel
9. bouton de déblocage pour les fouets et couteaux
10. bol mélangeur profond

MIXEUR MANUEL
Régler le variateur de vitesse sur "O". Débrancher la fiche de la prise électrique. Enfoncer les fouets / couteaux un à un dans les orifices prévus sous le mixeur. Poussez et tournez simultanément jusqu'à ce que les fouets / couteaux soient bien emboîtés. Attention : Les fouets / couteaux gauche et droit ne sont pas identiques. Le droit est muni d'un anneau (2) et le gauche n'en a pas. Ne pas inverser le fouet ou couteau gauche avec le droit et vice versa.
ATTENTION : quand l'appareil est utilisé comme mixeur manuel, le clapet (6) reste fermé. Ne pas mettre d'autres accessoires en place.

Pour retirer les fouets / couteaux : Débrancher l'appareil de la prise de courant. Régler le variateur de vitesse sur "O". Sortir les fouets/couteaux tout en appuyant sur le bouton d'éjection (9).

SÉLECTION DE LA VITESSE (8)
1. MELANGER vitesse qui convient pour les aliments grossiers ou secs comme la farine, le beurre et les aliments pour bébés
2. REMUER vitesse de départ pour les ingrédients liquides comme les vinaigrettes
3. MALAXER pour malaxer une préparation pour cake par exemple
4. BATTRE EN CREME pour battre en crème du beurre et du sucre, des desserts et autres sucreries
5. BATTRE pour battre des oeufs, un glaçage, de la purée de pommes de terre, de la crème chantilly etc.

BATTEUR
Débrancher l'appareil de la prise de courant. Retirer les fouets / couteaux. Ouvrir le petit clapet (6) et enfoncer d'un mouvement rotatif le batteur dans l'orifice qui se trouve derrière le clapet. Le mixeur se met en marche et s'éteint avec l'interrupteur. Le batteur ne fonctionne PAS avec le sélecteur de vitesse du mixeur manuel. Le batteur peut être sorti en gardant enfoncé le bouton (5) et en tirant sur le mixeur. Le bol mélangeur profond (10) est particulièrement pratique à utiliser avec le batteur.

Un interrupteur de sécurité empêche le moteur du batteur de fonctionner si l'accessoire du batteur n'est pas mis en place. De même, cet interrupteur de sécurité empêche le mixeur manuel de fonctionner si la trappe (6) n'est pas refermée.
Attention : le batteur en matière plastique ne convient pas pour mixer des liquides chauds !

NETTOYAGE :
NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE !
Débrancher la fiche de la prise de courant et détacher les éléments. Nettoyer le mixeur avec un chiffon humide. Nettoyer les accessoires (fouets, couteaux, batteur) dans de l'eau additionnée de liquide vaisselle. Bien rincer et sécher.

CONSEILS NOVA :
1. Utiliser ce mixeur uniquement pour un usage domestique.
2. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
3. Exercer une surveillance lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence. Ne jamais laisser le mixeur sans surveillance dans un endroit accessible aux enfants.
4. Débrancher toujours la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, et pour insérer ou enlever les accessoires et pour les nettoyer.
5. Eviter tout contact avec les parties mobiles. Tenir éloignés les mains, les cheveux, les vêtements, les outils des fouets quand l'appareil fonctionne. Ceci afin d'éviter toute blessure corporelle et/ou détérioration du mixeur.
6. Si l'appareil ou le cordon est endommagé, nous vous conseillons de ne plus utiliser l'appareil et de le rapporter au magasin pour le faire réparer. Le remplacement du cordon ne peut être effectué qu'avec un outillage spécial par le service après-vente.
7. Il est déconseillé d'utiliser d'autres accessoires que ceux fournis avec l'appareil.
8. Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon ou une rallonge éventuelle. Veillez également à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
9. Enlever les accessoires avant de procéder au nettoyage.
10. Ne pas poser le mixeur à proximité de sources de chaleur.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ou connaissance suffisante, à moins de
    recevoir initialement une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
12. Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant ou son revendeur, ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.

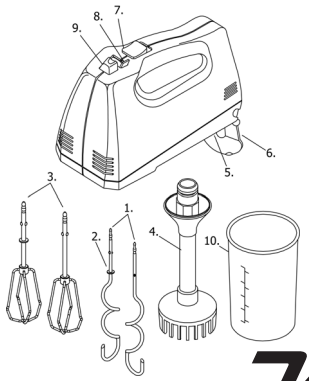
NOVA CHEF **ART. 220501**

Die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Vor dem Anschließen überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Netzspannung der der Wohnung entspricht. Dieser Mixer hat 2 Funktionen:

1. Handmixer mit Quirlen und Knethaken zum Mischen, Rühren, Mixen und Schlagen
2. Stabmixer zum Mixen und Pürieren

ELEMENTE

1. Knethaken
2. Anzeige
3. Quirle
4. Mixstab
5. Entriegelungsknopf für Mixstab (Unterseite)
6. Schieber
7. Ein-Aus-Schalter für Stabmixer
8. Geschwindigkeitswahlknopf für Handmixer
9. Freigabetaste für Quirle / Knethaken
10. hoher Rührbecher



HANDMIXER
Den Geschwindigkeitsschalter auf „0“ stellen. Den Netzstecker ziehen. Die Quirle / Knethaken nacheinander in die Öffnungen auf der Unterseite des Mixers stecken. Gleichzeitig drücken und drehen, bis der Quirl / Knethaken einklickt. Achtung: Der rechte Knethaken / Quirl unterscheidet sich vom linken. Der rechte Knethaken ist mit einem Ring (2) versehen, der linke nicht. Den rechten Knethaken / Quirl nicht mit dem linken verwechseln.
ACHTUNG: Bei Benutzung des Handmixers bleibt der Schieber (6) geschlossen. Auch keine anderen Zubehörteile anbringen.

Entfernen der Quirle / Knethaken: Zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Geschwindigkeitsschalter auf „0“ stellen. Die Quirle / Knethaken herausziehen, während auf die Freigabetaste (9) gedrückt wird.

GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG (8)
1. MISCHEN ist eine geeignete Geschwindigkeit für grobe oder trockene Lebensmittel wie Mehl, Butter und Babynahrung.
2. RÜHREN ist die Anfangsgeschwindigkeit für flüssige Zutaten wie Salatdressings.
3. MIXEN zum Mixen von beispielsweise Rührteig.
4. SAHNIG für das sahnig Schlagen von Butter und Zucker, Desserts und andere Süßigkeiten.
5. SCHLAGEN zum Schlagen von Eiern, Glasur, Kartoffelpüree, Schlagsahne usw.

STABMIXER
Den Netzstecker ziehen. Die Quirle / Knethaken entfernen. Den Schieber (6) öffnen und den Mixstab mit einer drehenden Bewegung in die dafür bestimmte Öffnung hinter dem Schieber drücken. Das Gerät mit dem Ein-Aus-Schalter ein- und ausschalten. Der Mixstab kann NICHT mit dem Geschwindigkeitsschalter des Handmixer bedient werden. Zum Entfernen des Mixstabes den Entriegelungsknopf (5) eindrücken und eingedrückt halten und ihn anschließend aus dem Mixer ziehen. Der hohe Rührbecher (10) ist besonders praktisch bei Verwendung des Stabmixers.

Ein Sicherheitsschalter sorgt dafür, dass der Mixstabantrieb nur dann funktioniert, wenn der Mixstab auch wirklich angebracht wurde. Aufgrund dieses Sicherheitsschalters funktioniert der Handmixer nur, wenn der Schieber (6) geschlossen ist
Achtung: Der Kunststoff-Mixstab eignet sich nicht zum Mixen warmer Flüssigkeiten!

REINIGUNG
DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.
Den Netzstecker ziehen und die Zubehörteile entfernen. Den Mixer mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Zubehörteile (Quirle, Knethaken, Mixstab) können in Seifenwasser gereinigt werden. Gut abspülen und abtrocknen.

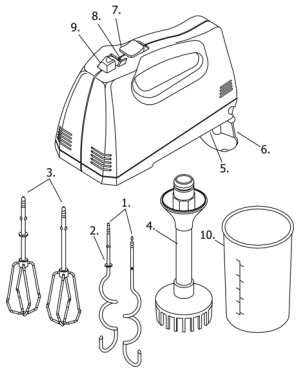
NOVA-TIPPS:
1. Dieser Mixer ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
2. Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Kinder dieses Gerät nie unbeaufsichtigt benutzen lassen und in der Nähe von Kindern besonders vorsichtig bei der Benutzung sein. Den Mixer nie unbeaufsichtigt an einer Stelle liegen lassen, die Kindern zugänglich ist.
4. Immer den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehörteilen sowie vor dem Reinigen.
5. Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden. Darauf achten, dass Hände, Haare, Kleidung und andere Küchengeräte während des Mixens nicht in die Nähe der Quirle kommen, um Verletzungen und/oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden.
6. Bei Beschädigung des Gerätes oder des Stromkabels empfehlen wir, das Gerät nicht mehr zu verwenden, sondern es zuerst im Fachgeschäft reparieren zu lassen. Ein beschädigtes Kabel kann nur vom Kundendienst mit Spezialwerkzeug ausgetauscht werden.
7. Nur die mitgelieferten Zubehörteile verwenden!
8. Das Kabel oder ein eventuelles Verlängerungskabel so hinlegen, dass niemand darüber fallen kann und es nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
9. Vor dem Reinigen die Zubehörteile entfernen.
10. Der Mixer darf sich nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen befinden.

11. Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis sollten dieses Gerät nur nach anfänglicher Beaufsichtigung benutzen oder wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden.
12. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
13. Ein beschädigtes Kabel darf, um Risiken zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich ausgebildeten Person ausgetauscht werden.

NOVA CHEF **ART. 220501**

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para cuando las necesite. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado coincida con el de suministro de corriente de su domicilio. Esta batidora tiene 2 funciones:

1. batidora de mano con varillas y espirales para remover, mezclar, amasar y batir.
2. mezclador de mano para remover y hacer puré.



DESCRIPCION

1. espirales para amasar
2. banda de indicadores
3. varillas para batir
4. brazo mezclador
5. botón de desenganche del brazo mezclador (parte inferior)
6. cierre
7. botón on/off (encendido/apagado) de la mezcladora de mano
8. botón de velocidad de la batidora de mano
9. botón de desenganche de las varillas y las espirales para amasar
10. recipiente mezclador alto

BATIDORA DE MANO
Ponga el botón de velocidad en “0”. Desenchufe la clavija de la toma de corriente. Enganche las varillas para batir, o los espirales para amasar, en las aberturas de la parte inferior de la batidora. Empuje y gire simultáneamente hasta que la varilla o el espiral para amasar haga clic. Nota importante: la varilla y el espiral para amasar derecho e izquierdo no son iguales.El derecho tiene un anillo (2) y el izquierdo no. No cambie la varilla o espiral para amasar de un lado por el del otro.
PRECAUCIÓN: el cierre (6) permanece cerrado cuando se usa el utensilio como batidora de pie. No conecte ningún otro accesorio.

Para desenganchar las varillas y las espirales para amasar: antes desenchúfelo de la toma de corriente. Ponga el botón de velocidad en “0”. Retire las varillas/espirales para amasar manteniendo pulsado el botón de desenganche (9).

SELECCIÓN DE VELOCIDAD (8)
1. BLENDING (REMOVER) es una velocidad correcta para ingredientes gruesos o secos como harina, mantequilla o comida para bebés.
2. STIRRING (MEZCLAR) es una velocidad para ingredientes líquidos como aliños para ensaladas.
3. MIXING (AMASAR) para amasar la masa de un bizcocho, por ejemplo.
4. CREAMING (CREMOSO) para mezclar mantequilla y azúcar, postres y otros dulces.
5. BEATING (BATIR) para batir huevos, remover pasta de azúcar, triturar patatas, montar crema, etc.

MEZCLADORA DE MANO
Desenchufe la clavija de la toma de corriente. Retire las varillas y las espirales para amasar. Abra el cierre (6) y encaje el brazo mezclador con un movimiento giratorio en el espacio debajo del cierre. El brazo mezclador se activa/desactiva con el botón. El brazo mezclador NO puede accionarse con el botón de velocidad de la batidora de mano. Para retirar el brazo mezclador, pulse el botón (5) y manténgalo pulsado mientras tira del brazo mezclador para extraerlo. El recipiente mezclador alto (10) es especialmente práctico cuando se usa la mezcladora de mano.

Un botón de seguridad asegura que el brazo mezclador solo funcione cuando el brazo esté conectado al utensilio. Este botón de seguridad también asegura que la batidora de pie sólo funcione si el cierre (6) está cerrado.

Nota importante: ¡el brazo mezclador de plástico no es adecuado para mezclar líquidos calientes!

LIMPIEZA
¡NO SUMERJA NUNCA EL APARTO EN EL AGUA NI EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO!
Desenchúfela de la toma de corriente y desenganche los accesorios. Limpie la batidora con un paño húmedo. Limpie los accesorios (varillas para batir, espirales para amasar, brazo mezclador) con agua y jabón. Enjuáguelos bien y séquelos.

SUGERENCIAS NOVA:
1. Esta batidora se ha fabricado para uso exclusivamente doméstico.
   ¡No sumerja nunca el aparto en el agua ni en cualquier otro líquido!
   Extreme las precauciones cuando utilice el aparato cerca de niños o cuando los niños lo estén usando. No pierda nunca de vista el aparato cuando haya niños cerca.
2. Desenchúfelo siempre de la toma de corriente cuando no lo use, cuando conecte o desconecte accesorios y cuando vaya a limpiarlo.
3. Evite el contacto con las partes móviles. Mantenga las manos, la ropa y los utensilios fuera de las hojas cuando lo esté usando. De este modo evitará daños personales y en las hojas.
4. En caso de daños en el utensilio o el cable, recomendamos que no lo use y lo lleve donde lo compró para su reparación. Sólo personal técnico con las herramientas adecuadas puede cambiar una cable dañado.
5. Desaconsejamos totalmente el uso de accesorios no incluidos con el aparato.
   Asegúrese de que el cable, o el cable alargador en caso necesario, no se encuentra donde alguien pudiera tropezar con el mismo o cerca de superficies calientes.
6. Retire los accesorios antes de limpiarlo.
7. No coloque la batidora cerca de superficies calientes.
8. Este aparato no deben usarlo personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos a no ser que la persona responsable de su seguridad previamente les haya instruido en el uso del aparato.
9. Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
10. Si el cable proporcionado está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada, con el objeto de evitar percances.

© NOVA 2009